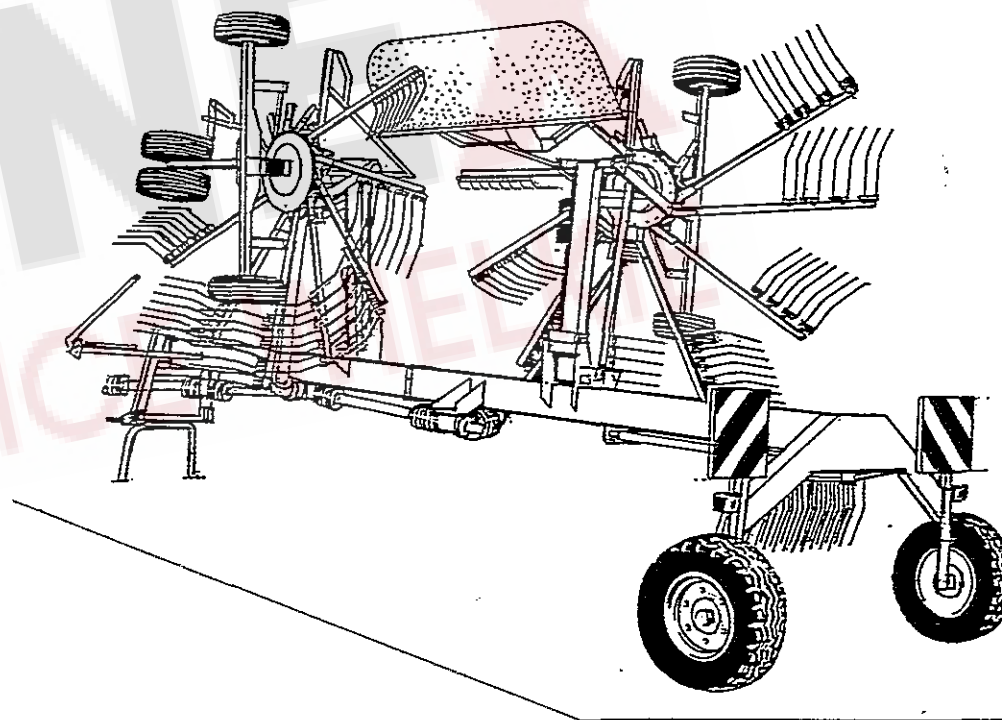




# Turboschwader

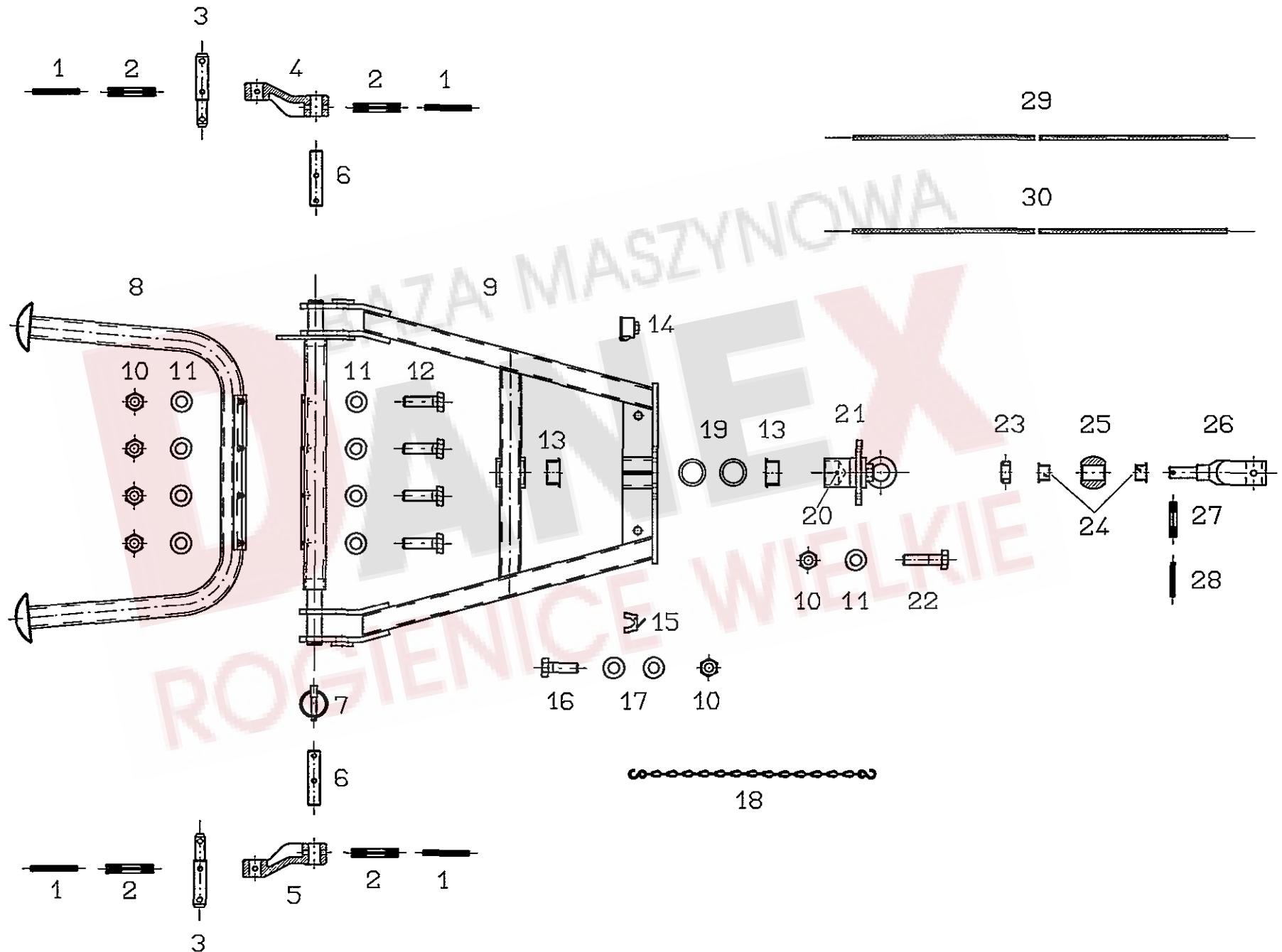
Ersatzteilliste  
Liste de Pièces de Rechange  
Spare Parts List

**TS 1601**  
ab Masch.-Nr. 0181

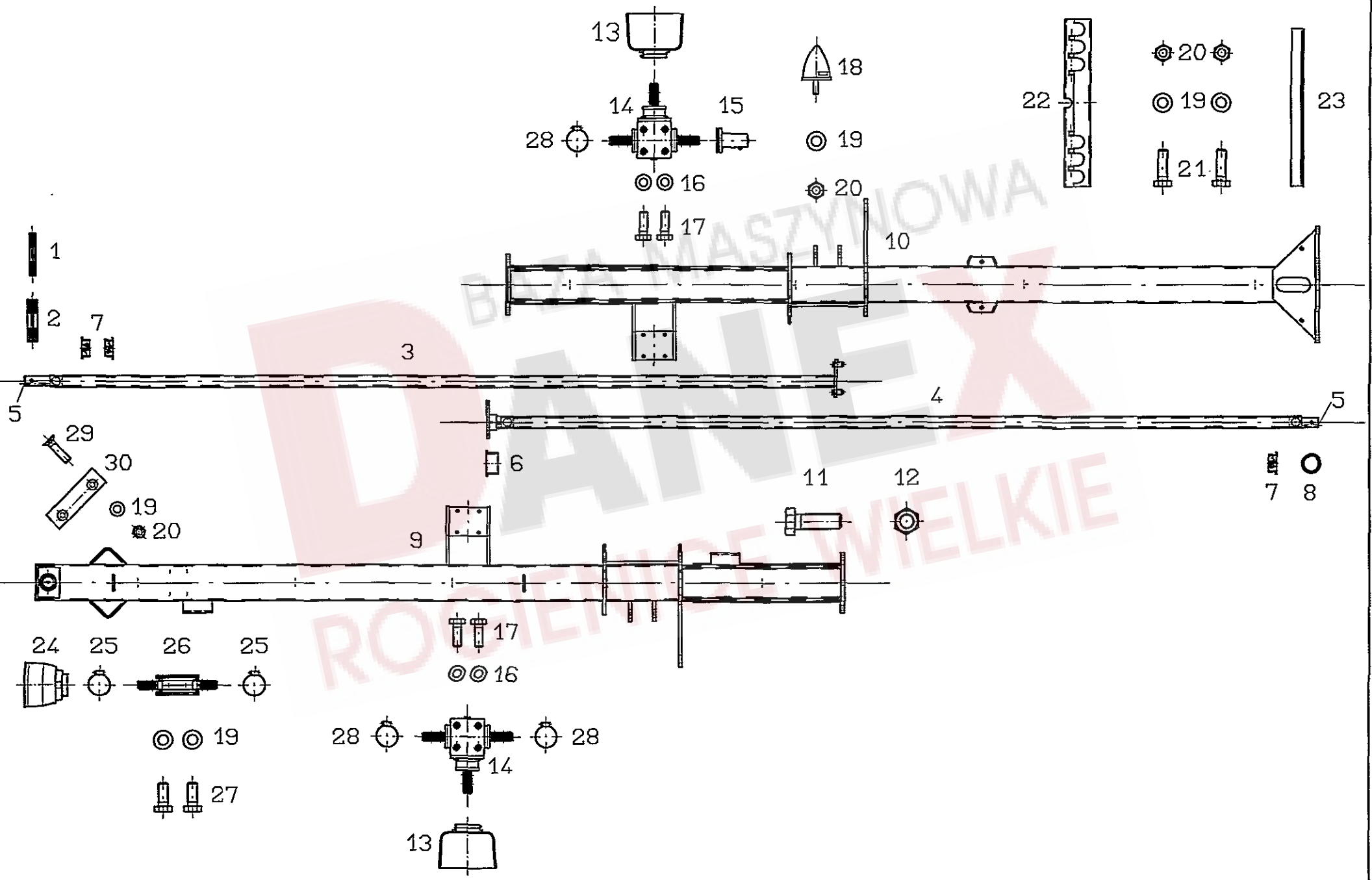


**Ausgabe - Edition - Edition**

**036/2**

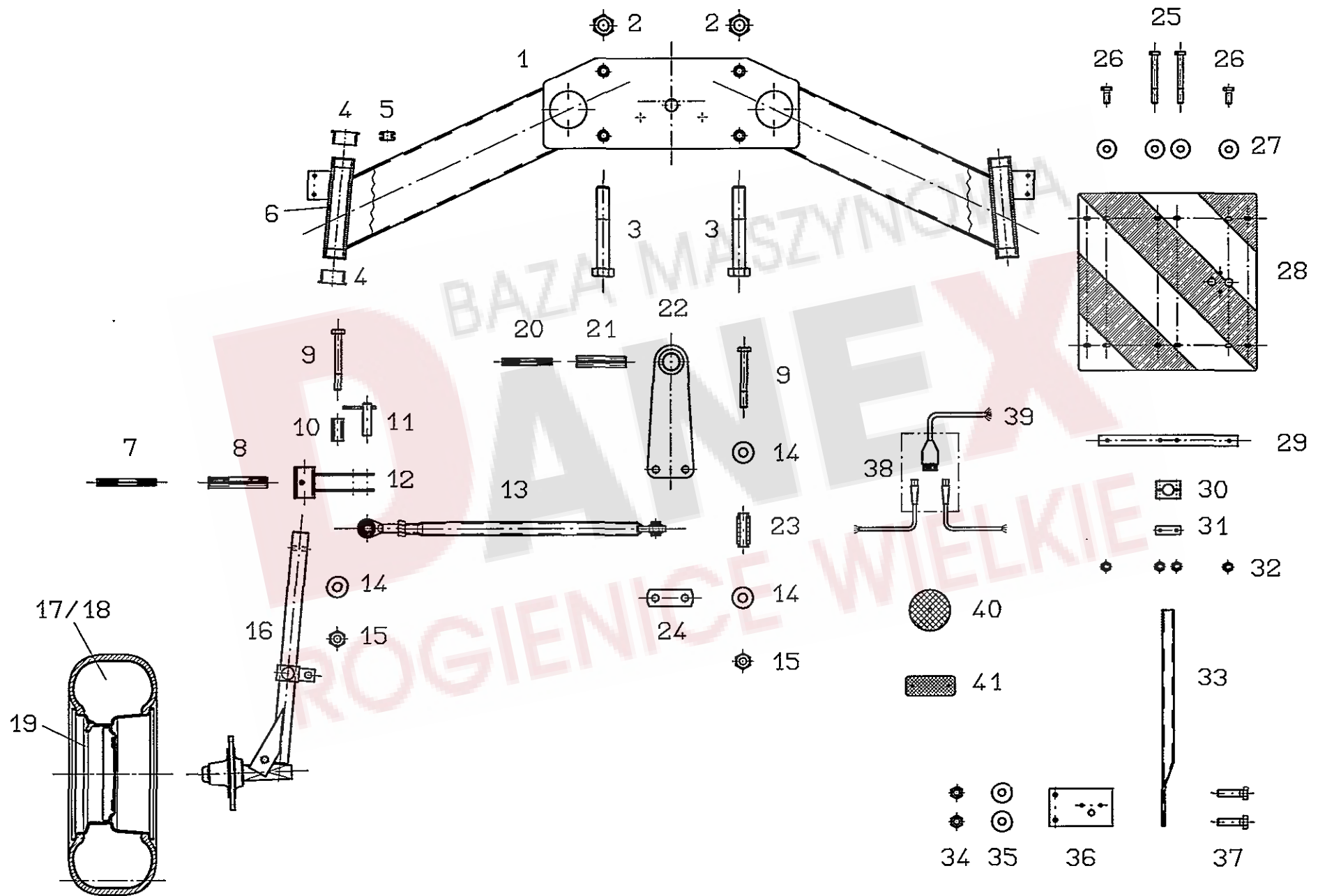


Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				<b>Schwenkbock.....</b>	<b>Swiveling device.....</b>	<b>Dispositif de pivotement</b>
1	127 253	o		Spannstift ISO 8752- 6x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
2	127 252	o		Spannstift ISO 8752- 10x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
3	122 805	o		Unterlenkerbolzen.....	Lower link bolt.....	Boulon du bras de guidage inférieur
4	150 147	o		Unterlenkerhebel, rechts.....	Lower link lever, right.....	Levier du bras, droit
5	150 146	o		Unterlenkerhebel, links.....	Lower link lever, left.....	Levier du bras, gauche
6	161 205	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
7	108 671	x		Klappstecker 10x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
8	161 382	o		Abstellstütze.....	Parking support.....	Support de stationnement
9	161 124	o		Schwenkbock.....	Swiveling device.....	Dispositif de pivotement
10	108 589	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
11	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
12	116 630	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	161 098	o		Bundbuchse 50W 55/65x30.....	Bush.....	Douille
14	127 138	o		SVK-Steckerhalter NW 10 und Mutter.....	SVK plug holder and nut.....	Support de fiche SVK et ecrou
15	127 435	o		Steckerhalter, verz.....	Plug holder.....	Support de fiche
16	116 629	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
17	117 825	o		Scheibe DIN 1441-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
18	117 245	o		Kette 2,8x960 22 Gl. DIN 5686 TZN.....	Chain.....	Chaîne
19	127 807	o		Paßscheibe 50x62x1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
19	124 330	o		Stützscheibe 50x62x3 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
20	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
21	161 121	o		Lagerbuchse.....	Bush.....	Douille
22	126 771	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x45-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
23	130 255	o		Stellring.....	Leveling ring.....	Bague de réglage
24	150 293	o		Bundbuchse 25 W28/35x20.....	Bush.....	Douille
25	161 168	o		Kugel.....	Ball.....	Bille
26	161 167	o		Lenkhebel, vorn.....	Steering lever, front.....	Levier de direction, avant
27	107 465	o		Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
28	107 441	o		Spannstift ISO 8752-5x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
29	161 459	x		Seil 8x7000, rot.....	Pulling rope.....	Cable tracteur
30	161 080	x		Seil 8x9000, schwarz.....	Pulling rope.....	Cable tracteur

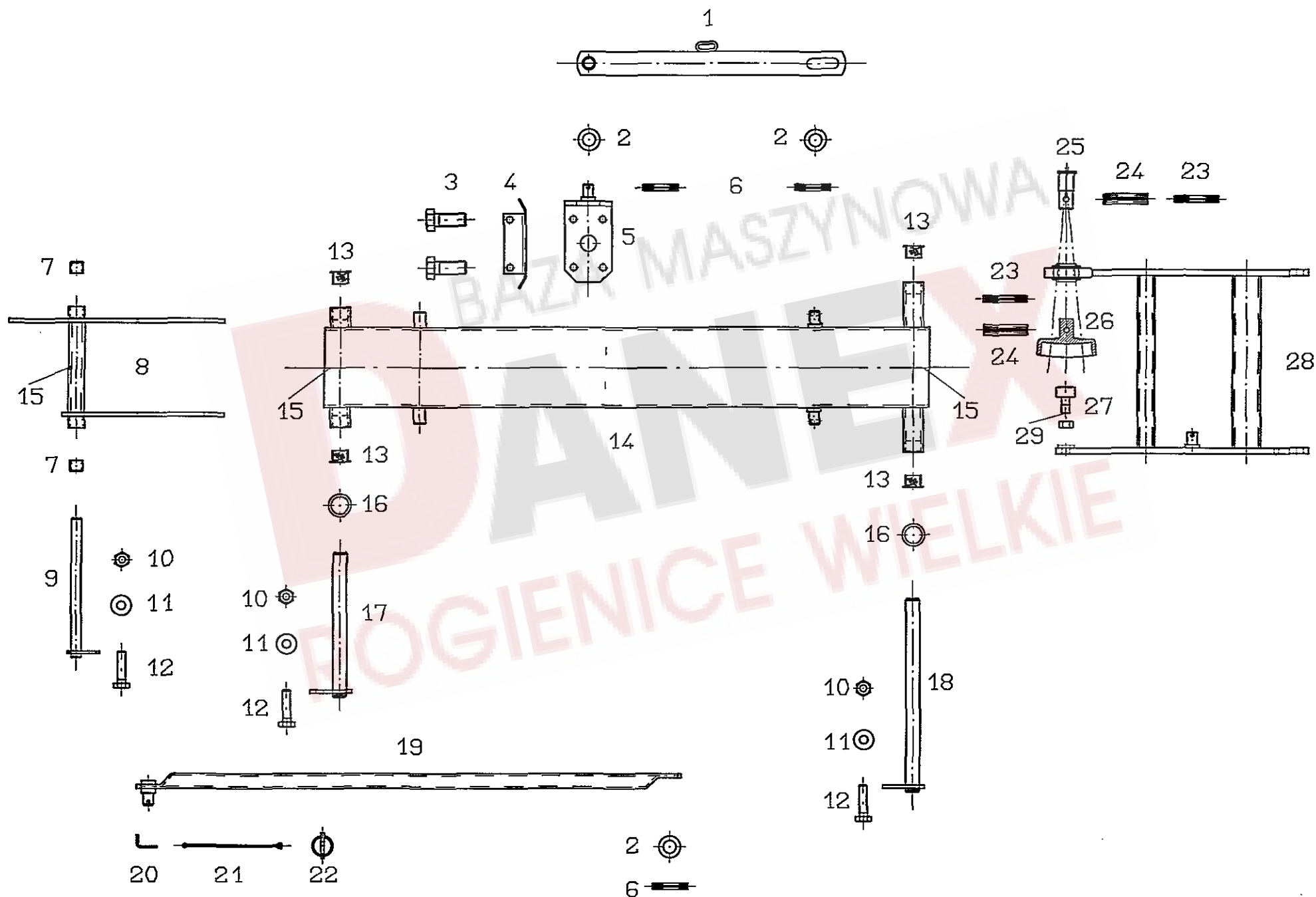


Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
					Description of the part	Désignation de la pièce
				<b>Rahmen.....</b>	<b>Frame.....</b>	<b>Chassis</b>
1	124 702	o		Spannstift ISO 8752- 8x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
2	127 808	o		Spannstift ISO 8752-13x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
3	161 155	o		Lenkwelle, vorne.....	Steering shaft, front.....	Arbre de direction, avant
4	161 215	o		Lenkwelle, hinten.....	Steering shaft, back.....	Arbre de direction, arrière
5	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
6	161 098	o		Bundbuchse 50 W 55/65x30.....	Bush.....	Douille
7	161 159	o		Bundbuchse 40 W 44/55x20.....	Bush.....	Douille
8	127 572	o		Paßscheibe 40x50x1,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	161 208	o		Rahmen, vorne.....	Frame, front.....	Chassis, avant
10	161 209	o		Rahmen, hinten.....	Frame, back.....	Chassis, arrière
11	116 641	o		6kt.-Schraube DIN 933-M20x60-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	127 267	o		6kt.-Mutter DIN 985-M20-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
13	126 928	o		Schutztopf 630.....	Guard.....	Protection
14	122 491	o		Getriebe GT 30 (siehe Tafel 10).....	Gearbox (look at table 10).....	Engrenage (voir plan 10)
15	130 203	o		Zapfwellenschutz.....	Guard p.t.o. input shaft.....	Protection de la prise de force
16	115 973	o		Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer .....	Rondelle
17	126 137	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x30-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	123 188	o		Parabelfeder.....	Parabola spring.....	Ressort parabole
19	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
20	108 589	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
21	116 630	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	161 310	o		Ablageprofil.....	Support profile.....	Dépôt profilé
23	161 313	o		Ablagewinkel.....	Support bracket.....	Cornière du dépôt
24	117 999	o		Schutztopf.....	Guard.....	Protection
25	117 831	o		Schlauchschele SA 70-90 SKZ DIN 3017.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
26	150 711	o		Zwischenlager, montiert.....	Intermediate bearing.....	Palier intermédiaire
27	127 641	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x30-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
28	118 555	o		Schlauchschele SG 80-100/13.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
29	127 948	o		Senkschraube DIN 7991-M12x50-8.8-A3A .....	Countersunk screw.....	Vis noyée
30	161 774	o		Platte.....	Plate.....	Plaque



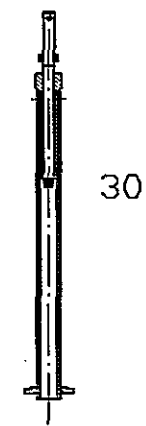
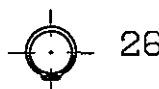
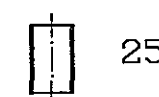
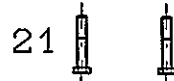
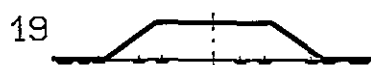
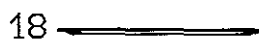
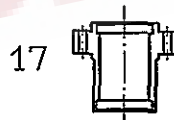
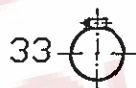
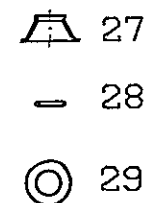
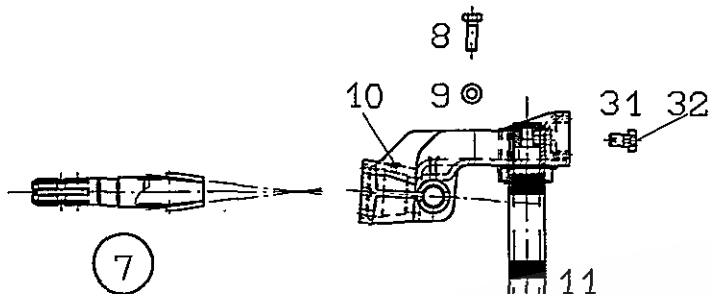
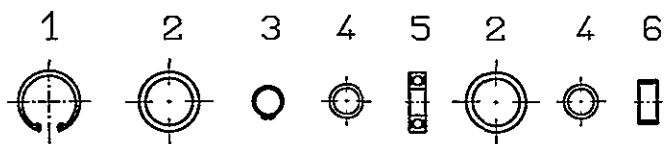


Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				<b>Fahrwerk, hinten.....</b>	<b>Chassis, back.....</b>	<b>Châssis, arrière</b>
1	161 096	o		Rahmenquerträger.....	Traverse frame structure.....	Construction en cadre transversal
2	127 267	o		6kt.-Mutter DIN 985-M20-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
3	108 746	o		6kt.-Schraube DIN 931-M20x150-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
4	161 098	o		Bundbuchse 50W55/65x30.....	Bush.....	Douille
5	122 471	o		Kabeldurchführungsstülle.....	Cable grommet.....	Passecable
6	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
7	127 860	o		Spannstift ISO 8752- 8x70-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
8	127 919	o		Spannstift ISO 8752-13x70-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
9	109 180	o		6kt.-Schraube DIN 931-M10x90-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	161 202	o		Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
11	161 182	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
12	161 790	o		Spurhebel.....	Track lever.....	Levier d'accouplement
13	161 514	o		Spurstange.....	Track rod.....	Barre d'accouplement
14	116 118	o		Scheibe DIN 7349-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	108 441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
16	161 088	o		Achsschenkel.....	Steering knuckle.....	Fusée d'essieu
17	127 577	x		Reifen 10,0/75-15,3/MP 8PR AMFM.....	Tire.....	Pneu
18	127 580	x		Schlauch 10,0/75-15,3.....	Tyre.....	Roue
19	122 543	o		Scheibenrad 9,00x15,3..... (9x15,5 = 16,153?)	Disc wheel.....	Roue à disque
20	107 469	o		Spannstift ISO 8752 8x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
21	107 483	o		Spannstift ISO 8752 13x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
22	161 727	o		Lenkhebel, hinten.....	Steering lever, back.....	Levier de direction, arrière
23	161 142	o		Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
24	161 141	o		Platte.....	Plate.....	Plaque
25	124 359	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 6x60-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
26	116 607	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 6x16-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
27	116 030	o		Scheibe DIN 9021-7,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
28	150 581	o		Warntafel.....	Warning sign.....	Tableau d'avis
29	130 992	o		Leiste.....	Strip.....	Bouchon
30	127 215	o		Klemmbackenpaar.....	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 mâchoires de serrage
31	160 316	o		Lasche.....	Tongue.....	Eclisse
32	106 903	o		6kt.-Mutter DIN 985-M6-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
33	161 456	o		Warntafelhalter.....	Warning sign support.....	Support de tableau d'avis
34	108 531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
35	105 421	o		Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	130 265	o		Beleuchtungshalter.....	Lamp holder.....	Support d'éclairage
37	105 483	o		6kt.-Schraube DIN 933-M8x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
38	127 725	o		Reparaturset Stecker 8-pol.....	Repairing set plug.....	Fiche de lot d réparation
39	161 201	x		Hauptkabel 6-pol. 6000 lang.....	Main cable.....	Cable principal
40	127 213	o		Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptré, rouge
41	124 687	o		Rückstrahler, gelb.....	Reflector, yellow.....	Catadioptré, jaune



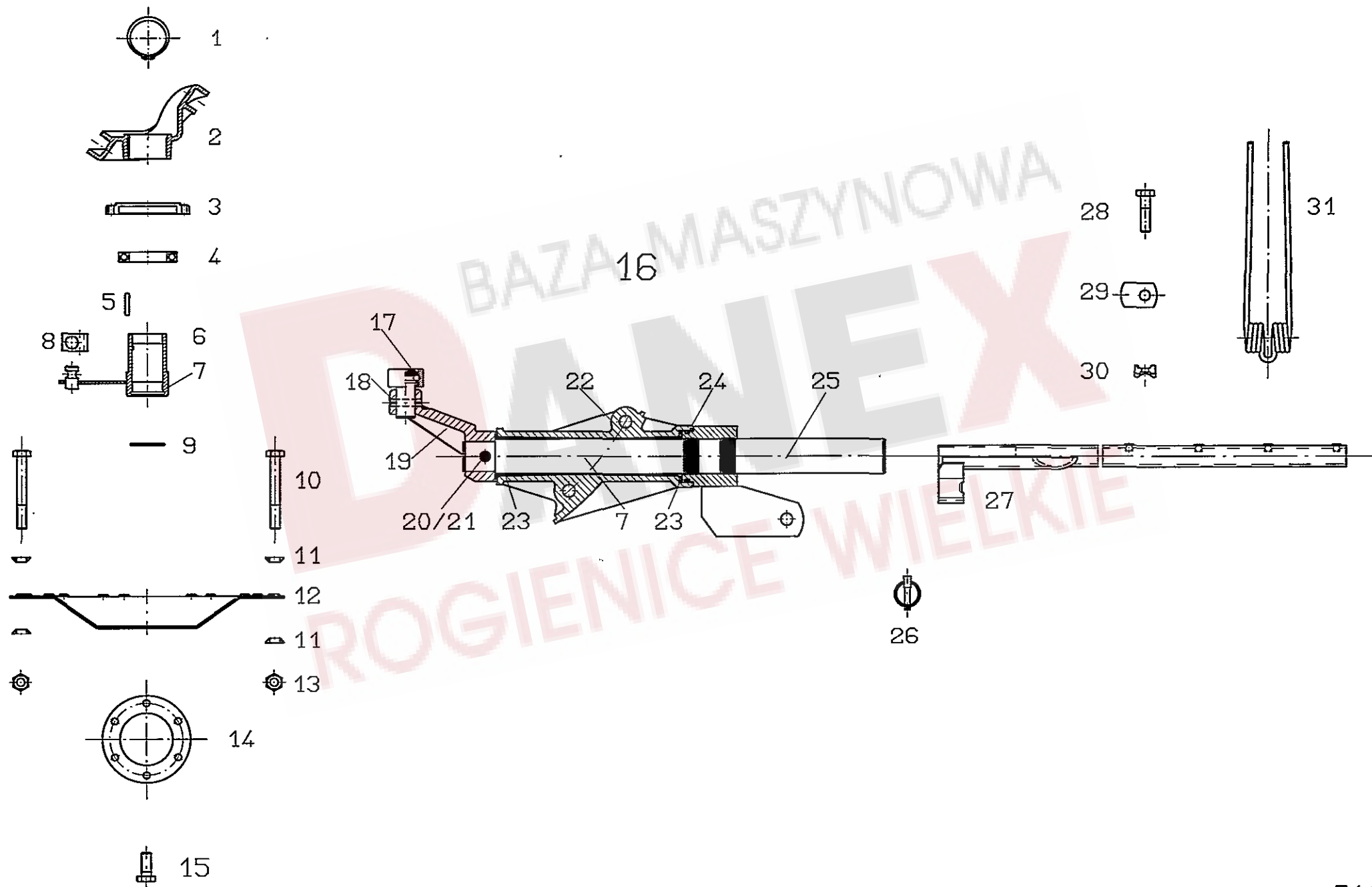


Pos.	Nr.	TS 1601			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					<b>Ausleger/Kreisel.....</b>	<b>Outrigger/Disc.....</b>	<b>Bras levier/Disque</b>
1	161 783	o			Anschlaglasche.....	Stop bracket.....	Éclisse d'arrêt
2	115 989	o			Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	126 377	o			6kt.-Schraube DIN 933-M16x40-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
4	161 188	o			Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Toile de protection
5	161 785	o			Kreiselanschlag.....	Rotor stop.....	Arrêt du rotor
6	126 880	o			Spannstift ISO 8752- 8x45-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
7	127 597	o			Einspannbuchse EG 25/32x28 DIN 1498.....	Bush.....	Douille
8	161 626	o			Arretierklappe.....	Locking flap.....	Clapet d'arrêt
9	161 268	o			Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
10	108 441	o			6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
11	116 118	o			Scheibe DIN 7349-10,5-A3A.....	Washer .....	Rondelle
12	117 772	o			6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	150 530	o			Bundbuchse 35W39/50x30.....	Bush.....	Douille
14	161 228	o			Schwenkarm.....	Swivel arm.....	Bras pivotant
15	108 292	o			Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
16	120 595	o			Paßscheibe 35x45x1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
17	123 310	o			Achse.....	Axle.....	Axe
18	161 170	o			Achse.....	Axle.....	Axe
19	161 741	o			Verstellstange.....	Adjusting bar.....	Bar de réglage
20	161 500	o			Winkel.....	Angle.....	Angle
21	122 466	x			Halteschnur.....	Holding rope.....	Cable de retenue
22	109 179	x			Klappstecker 8x42 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
23	124 702	o			Spannstift ISO 8752- 8x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
24	127 808	o			Spannstift ISO 8752-13x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
25	161 149	o			Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
26	161 018	o			Kulisse.....	Coulisse.....	Coulisse
27	161 190	o			Kurvenrolle mit Mutter.....	Cam roller with nut.....	Roulette et ecrou
28	161 254	o			Kreiselaufhängung.....	Rotor suspension.....	Suspension de rotor
29	127 923	o			Einschlagschmiernippel H1A DIN 71412.....	Grease nipple.....	Graisser



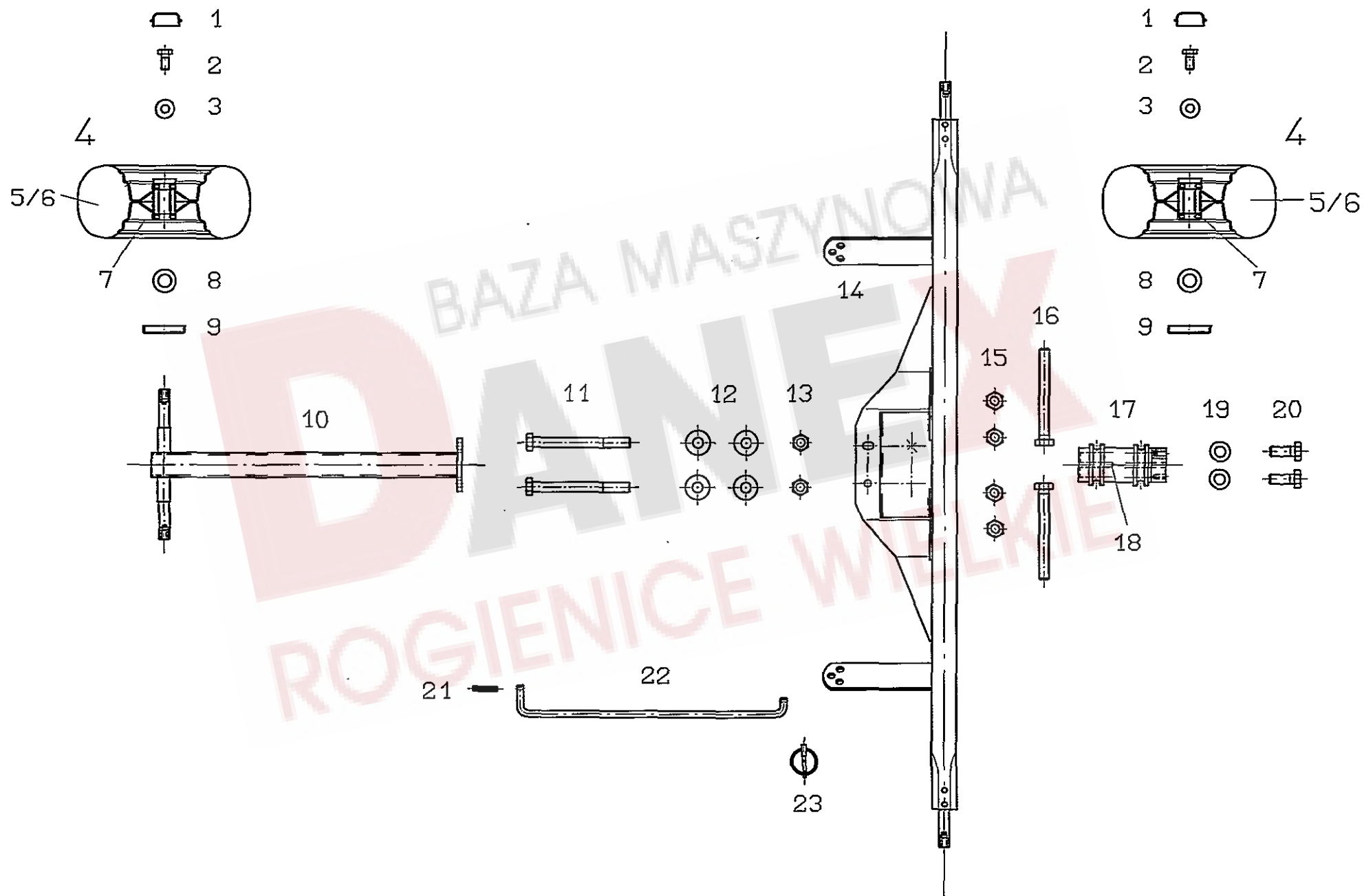
BAZA MASZYNOVA  
DANEX  
ROGIENICE WIELKIE

Pos.	Nr.	TS 1601		x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
				x=Wear part	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			<b>Kreiselkopf/Höhenverstellung.....</b>	<b>Case/Height adjustment.....</b>	<b>Boîtier/Reglage de la hauteur</b>
1	107 386	o	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
2	127 644	o	Stützscheibe 63x80x3 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
2	127 646	o	Paßscheibe 63x80x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
2	127 645	o	Paßscheibe 63x80x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
2	126 320	o	Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
3	118 602	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
4	126 242	o	Stützscheibe 35x45x2,5 DIN 988 ZN 3.....	Support plate.....	Rondelle de support
5	106 852	o	Rillenkugellager 6307 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
6	127 643	o	Nadelhülse HK 5025 DIN 618.....	Pin bearing.....	Roulement à aiguilles
7	161 705	o	Radsatz.....	Wheel set.....	Jeu de roue
8	127 883	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
9	115 972	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
10	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
11	497 967	o	Kreiselkopf, vormontiert.....	Case.....	Boîtier
12	108 319	o	Paßfeder A12x8x56 DIN 6885 C45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
13	160 215	o	Dichtring.....	Seal ring.....	Joint cuivre
14	123 477	o	Haube.....	Cover.....	Capot
17	160 857	o	Kreiselnabe.....	Rotor hub.....	Moyer rotatif
18	123 468	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
19	123 457	o	Glocke.....	Dome.....	Cloche
20	122 712	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
21	127 775	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 12x70-10.9-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	124 650	o	Paßscheibe 60x75x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
22	126 384	o	Paßscheibe 60x75x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
22	126 385	o	Paßscheibe 60x75x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
23	126 302	o	Stützscheibe 60x75x3,0 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
24	118 604	o	Rillenkugellager 6012 2 RS DIN 125.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
25	123 486	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
26	127 642	o	Sicherungsring 60x3 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
27	160 629	o	Abdeckkappe.....	Bearing housing.....	Carter
28	126 417	o	Runddichtring 17x3,5 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
29	127 416	o	Axial-Rillenkugellager 11-119 Rolax.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
30	123 495	o	Höhenverstellung, kompl.....	Height adjustment, cpl.....	Reglage de la hauteur, cpl.
31	160 365	o	Hohlschraube.....	Screw.....	Vis
32	116 749	o	Kegelschmiernippel CS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
33	117 831	o	Schlauchschele SA 70-90 SKZ.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
34	121 990	o	Faltenbalg.....	Bellows.....	Accordéon

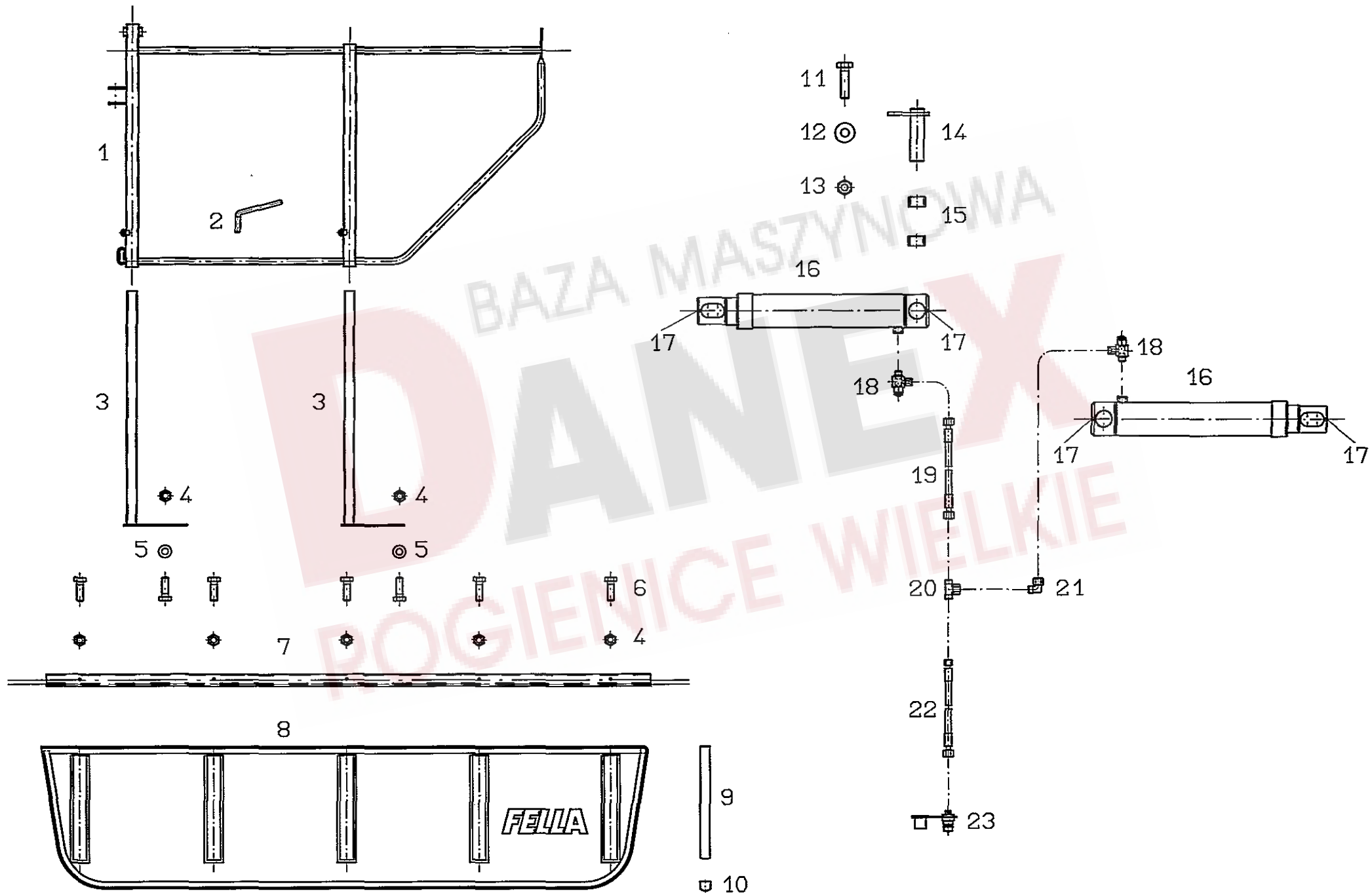


Pos.	Nr.	TS 1601		x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
				x=Wear part	*=no spare parts	
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
				Description of the part	Désignation de la pièce	
				Bezeichnung des Teiles		
				<b>Kurvenscheibe/Zinkenträger.....</b>	<b>Cam plate/Tine arm.....</b>	<b>Chemin de roulement/Toupie</b>
1	105 465	o		Sicherungsring 75x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
2	123 445	o		Kurvenscheibe.....	Cam plate.....	Chemin de roulement
3	161 543	o		Lagerflansch.....	Socket.....	Bride
4	127 640	o		Rillenkugellager 6015 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
5	124 506	o		Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885 C 45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
6	160 141	o		Nabe, rechtsdrehend.....	Hub, rotating clockwise.....	Moyeu, tournant à droite
7	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
8	123 595	o		Gelenkstück.....	Joint piece.....	Pièce de jointure
9	127 638	o		Runddichtring 60x4 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
10	127 656	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x90-10.9-MV 8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	160 443	o		Konusscheibe.....	Tapered nut washer.....	Rondelle de cone
12	123 457	o		Glocke.....	Dome.....	Cloche
13	127 564	o		6kt.-Mutter DIN 982-M 12-10-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
14	160 135	o		Ring.....	Ring.....	Ring
15	127 641	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
16	498 018	o		Kreiselarm, kompl. ....	Rotor arm, cpl. ....	Brass rotatif, cpl.
17	160 093	o		Laufrolle.....	Roller.....	Poulie
18	127 607	o		Spannstift 7x32 DIN 7346 Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
19	161 534	o		Steuerhebel.....	Steering lever.....	Levier de commande
20	107 454	o		Spannstift ISO 8752- 6x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
21	107 475	o		Spannstift ISO 8752-10x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
22	161 020	o		Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
23	123 507	o		Bundbuchse 35 W 39/50x25.....	Bush.....	Douille
24	127 637	o		Runddichtring 45x3,5 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
25	161 075	o		Steuerwelle.....	Side shaft.....	Arbre de commande
26	108 544	x		Klappstecker 12x45 St 50 ZN 3 DIN 11023.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
27	161 628	o		Zinkenträger 1240.....	Tine arm.....	Toupie
28	126 383	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-10.9-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
29	160 089	o		Unterlage.....	Support.....	Support en haut
30	161 379	o		Klemmstück.....	Clamp.....	Collier
31	160 111	x		Federzinken.....	Flexible tine.....	Dent flexible

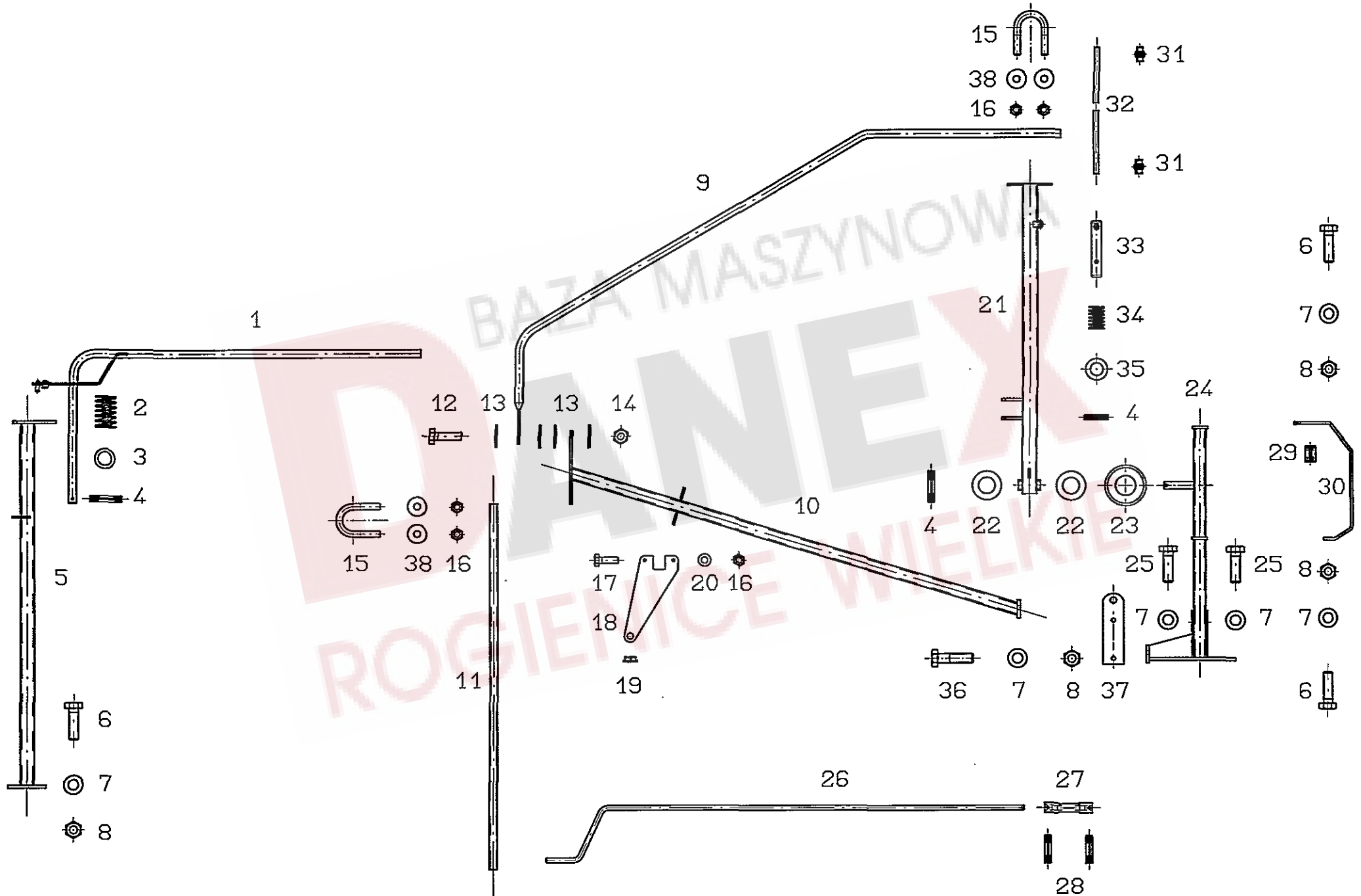




Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
					x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
					x=Pièces d'usure	s=Equipement special	*=pas de pièce de rechange
					Description of the part	Désignation de la pièce	
				<b>Achsen, Laufräder.....</b>	<b>Axle, track wheel.....</b>	<b>Axe, roue</b>	
1	121 327	o		Abschlußkappe.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture	
2	126 662	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
3	122 712	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
4	126 667	o		Laufrad, kompl. 16x6,50-8.....	Track wheel.....	Roue	
5	121 091	x		Decke 16/6,50-8 Impl. 4 PR-V 64.....	Suface.....	Couverture	
6	121 092	x		Schlauch 16/6,50-8 TR 13.....	Tube.....	Tube	
7	121 090	o		Felge 5,50 Ax8 mit 2 Ri. KL 6205-2 RS.....	Rim with grooved ball bearing.....	Jante avec roulement rainuré à billes	
8	127 570	o		Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
9	150 084	o		Schutzscheibe, hinten.....	Protective plate, rear.....	Plaque de protection arrière	
10	161 026	o		Achsausleger.....	Axle bracket.....	Bras levier	
11	116 484	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 16x160-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
12	124 517	o		Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer .....	Rondelle	
13	116 699	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 16-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
14	161 713	o		Achsrohr.....	Axle tube.....	Tube d'essieu	
15	116 686	o		6kt.-Mutter DIN 934-M 12-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
16	124 889	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x110-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
17	161 021	o		Achsführung.....	Axle bracket.....	Guide de axe	
18	108 292	s		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisneur conique	
19	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
20	127 641	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-8.8-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
21	107 449	o		Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille	
22	160 120	o		Stange.....	Rod.....	Barre	
23	124 053	x		Klappstecker 6 DIN 11023 St 50 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu	

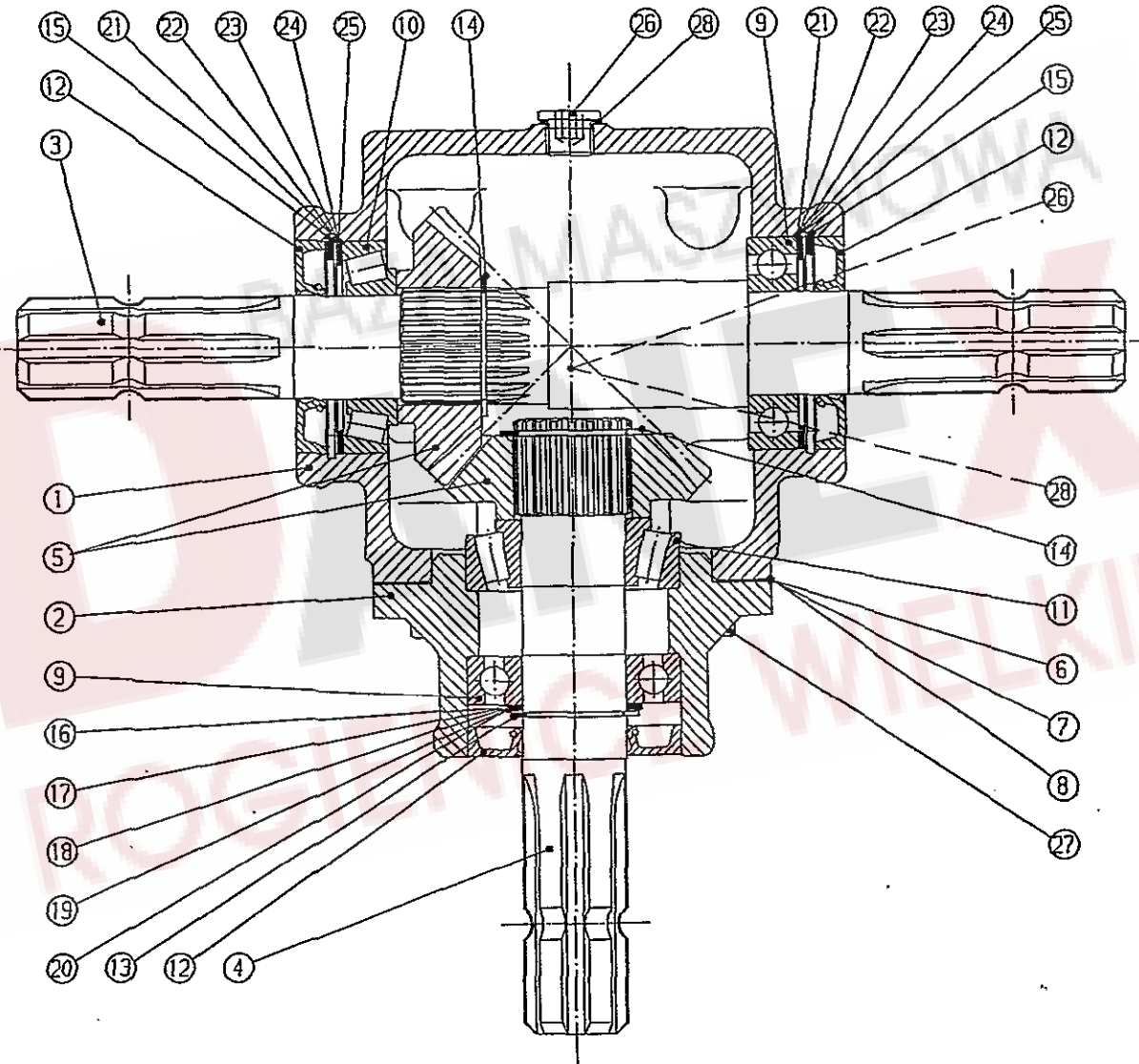


Pos.	Nr.	TS 1601	Bezeichnung des Teiles			Description of the part			Désignation de la pièce		
			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure			*kein Ersatzteil *no spare parts *pas de pièce de rechange					
				<b>Schutz, rechts, Schwadformer und.....</b>	<b>Guard, right, swathformer and</b>	<b>Protection, droite, mouleur d'andains</b>					
				<b>Hydraulik.....</b>	<b>hydraulic.....</b>	<b>et hydraulique</b>					
1	161 805	o		Schutzschwenkträger.....	Protective swivel support.....	Dépôt pivotant de protection					
2	122 292	o		Druckknebel.....	Compression handle.....	Goupille de pression					
3	161 806	o		Schwadformerträger.....	Carrier.....	Bras portant					
4	108 531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans					
5	115 972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A .....	Washer.....	Rondelle					
6	127 569	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A2 .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans					
7	161 796	o		Schwadformerprofil.....	Profile.....	Profil					
8	161 794	x		Schwadtuch.....	Cloth.....	Drap					
9	123 609	x		Schwadformerfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat					
10	122 103	x		Schutzkappe.....	Protective cap.....	Chapeau de protection					
11	117 772	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans					
12	116 118	o		Scheibe DIN 7349-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle					
13	108 441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans					
14	161 866	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon					
15	127 584	o		Einspannbuchse EG35 42x25 DIN 1498.....	Bush.....	Douille					
16	161 867	o		Druckzylinder.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression					
16	127 622	o		Dichtsatz für 161 455.....	Set of seals for 161 455.....	Jeu des bagues pour 161 455					
17	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique					
18	123 759	o		Drosselventil, doppelwirkend, kompl.....	Throttle valve, double acting, cpl.....	Vanne papillon à double effet, cpl.					
19	161 351	x		Hydraulikschlauch 2600 lang.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique					
20	127 901	o		Einstellbare T-Verschraubung ET 10-S A3C OMD.....	Adjustable bolting.....	Vissage réglable					
21	127 902	o		Einstellbare W-Verschraubung EW10-S A3C OMD.....	Adjustable bolting.....	Vissage réglable					
22	161 322	x		Hydraulikschlauch 4500 lang.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique					
23	126 859	o		SVK-Stecker NW10/8-L/A2K.....	Plug.....	Fiche					

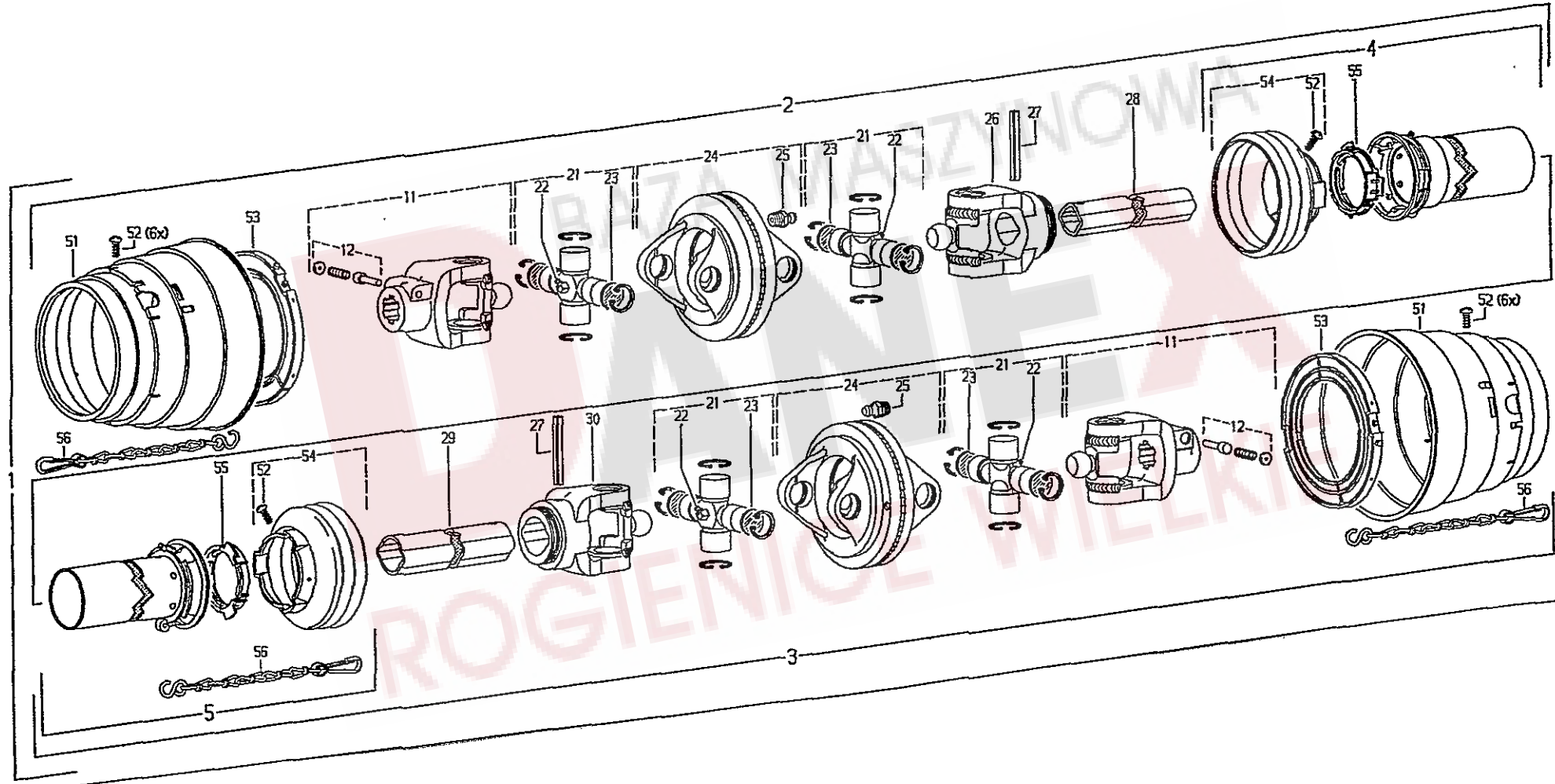




Pos.	Nr.	TS 1601	Bezeichnung des Teiles	x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
				x=Wear part	*=no spare parts
			Description of the part	x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			<b>Schutzvorrichtung.....</b>	<b>Protective device.....</b>	<b>Dispositif de protection</b>
1	161 325	o	Schwenkschutz.....	Swivel guard.....	Protecteur pivotant
2	121 360	o	Druckfeder 4x36x63.....	Compression spring.....	Ressort de pression
3	126 929	o	Stützscheibe 28x40x2 DIN 988 ZN 3.....	Support plate.....	Rondelle de support
4	107 465	o	Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
5	161 333	o	Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
6	116 630	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-8.8-A3A , linke Seite.....	Hexagonal bolt, left side.....	Vis à 6 pans à gauche
6	116 532	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x60-8.8-A3A , rechte Seite.....	Hexagonal bolt, right side.....	Vis à 6 pans à droite
7	105 186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A, linke Seite.....	Washer, left side.....	Rondelle à gauche
7	161 807	o	Buchse, rechte Seite.....	Bush, right side.....	Douille à droite
8	108 589	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
9	161 290	o	Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection
10	161 787	o	Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
11	161 343	o	Schutzstrebe 1250.....	Guard strut.....	Barre de protection
12	116 623	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	126 825	o	Tellerfeder 28x10,2x1,5 verz.....	Spring.....	Ressort
14	108 441	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
15	160 500	o	Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
16	108 531	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	116 614	o	6kt.-Schraube DIN 933-M8x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	161 788	o	Kurbelhalter, vorn.....	Front crank holder.....	Support de manivelle, avant
19	161 289	o	Buchse.....	Bush.....	Douille
20	115 972	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	161 595	o	Schwenkträger.....	Swivel support.....	Dépôt pivotant
22	127 884	o	Stützscheibe 26x37x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
23	160 356	o	Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle
24	161 301	o	Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
25	126 383	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-10.9-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
26	160 214	o	Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
27	121 970	o	Biegsame Welle.....	Flexible shaft.....	Essieu, flexible
28	107 464	o	Spannstift ISO 8752- 8x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
29	127 790	o	Spannstift ISO 8752-13x20-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
30	161 307	o	Segment.....	Segment.....	Segment
31	127 848	o	Simplex-Klemme GR4/M5.....	Clamp.....	Borne
32	160 068	x	Seil 6x1070.....	Pulling rope.....	Cable tracteur
33	160 017	o	Rastbolzen.....	Notched bolt.....	Boulon d'arrêt
34	123 154	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
35	115 989	o	Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	126 771	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x45-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
37	161 789	o	Kurbelhalter, hinten.....	Crank holder, back.....	Support de manivelle, arrière
38	105 421	o	Scheibe DIN 9021-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle



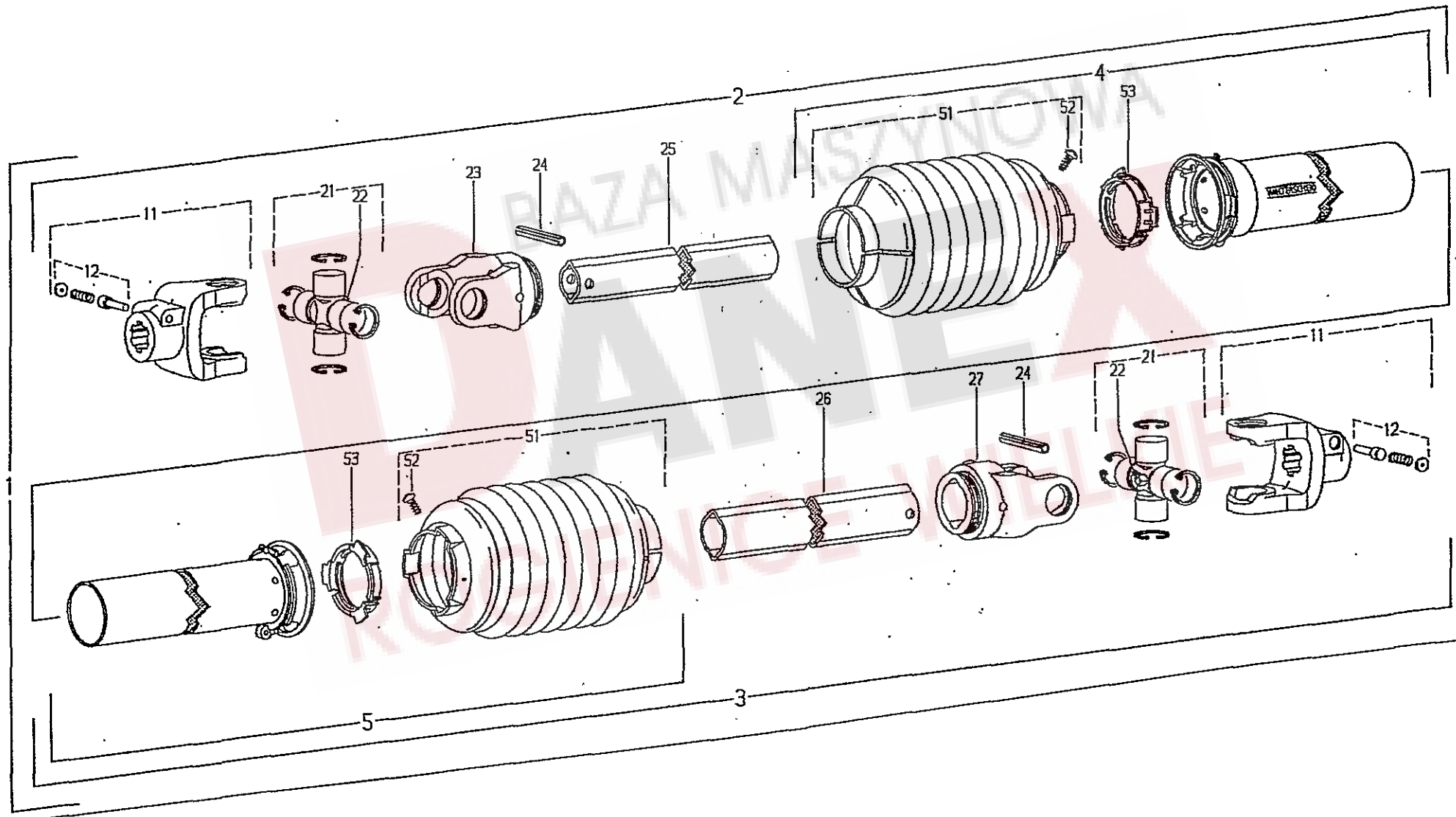
Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	502 804	122 491	<b>Getriebe Walterscheid.....</b>	<b>Gearbox Walterscheid.....</b>	<b>Engrenage Walterscheid</b>
			<b>GT-30 T 1:1 3/8" (6) für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>
			Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison werden..... scheid company..... Walterscheid.		
1	502 802		Gehäuse.....	Housing.....	Boite
2	502 016		Nabe.....	Hub.....	Moyeu
3	502 024		Welle.....	Shaft.....	Arbre
4	502 018		Welle.....	Shaft.....	Arbre
5	502 205		Zahnradatz.....	Set wheel.....	Ensemble d'engrenages
6	502 021		Paßscheibe.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
7	502 022		Paßscheibe.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
8	502 023		Paßscheibe.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	754 631		Rillenkugellager 6207 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
10	701 535		Kege Rollenlager 30207 DIN 720.....	Bearing.....	Roulement
11	701 548		Kege Rollenlager 32207 DIN 720.....	Bearing.....	Roulement
12	178 242		Wellendichtring AS 35-72-10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague
13	702 052		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
14	304 610		Sicherungsring 39x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
15	702 100		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
16	304 611		Paßscheibe 35x45x2,0 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
17	304 612		Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
18	304 613		Paßscheibe 35x45x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
19	304 614		Paßscheibe 35x45x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
20	304 615		Paßscheibe 35x45x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
21	304 616		Paßscheibe 56x72x2,0 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
22	304 617		Paßscheibe 56x72x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
23	304 618		Paßscheibe 56x72x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
24	304 619		Paßscheibe 56x72x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
25	304 620		Paßscheibe 56x72x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
26	703 002		Verschlußschraube M 16x1,5 DIN 908-5.8.....	Plug screw.....	Boulon fileté
27	020 525		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
28	270 018		Dichtring A 16x20 DIN 7603.....	Seal ring.....	Joint cuivre



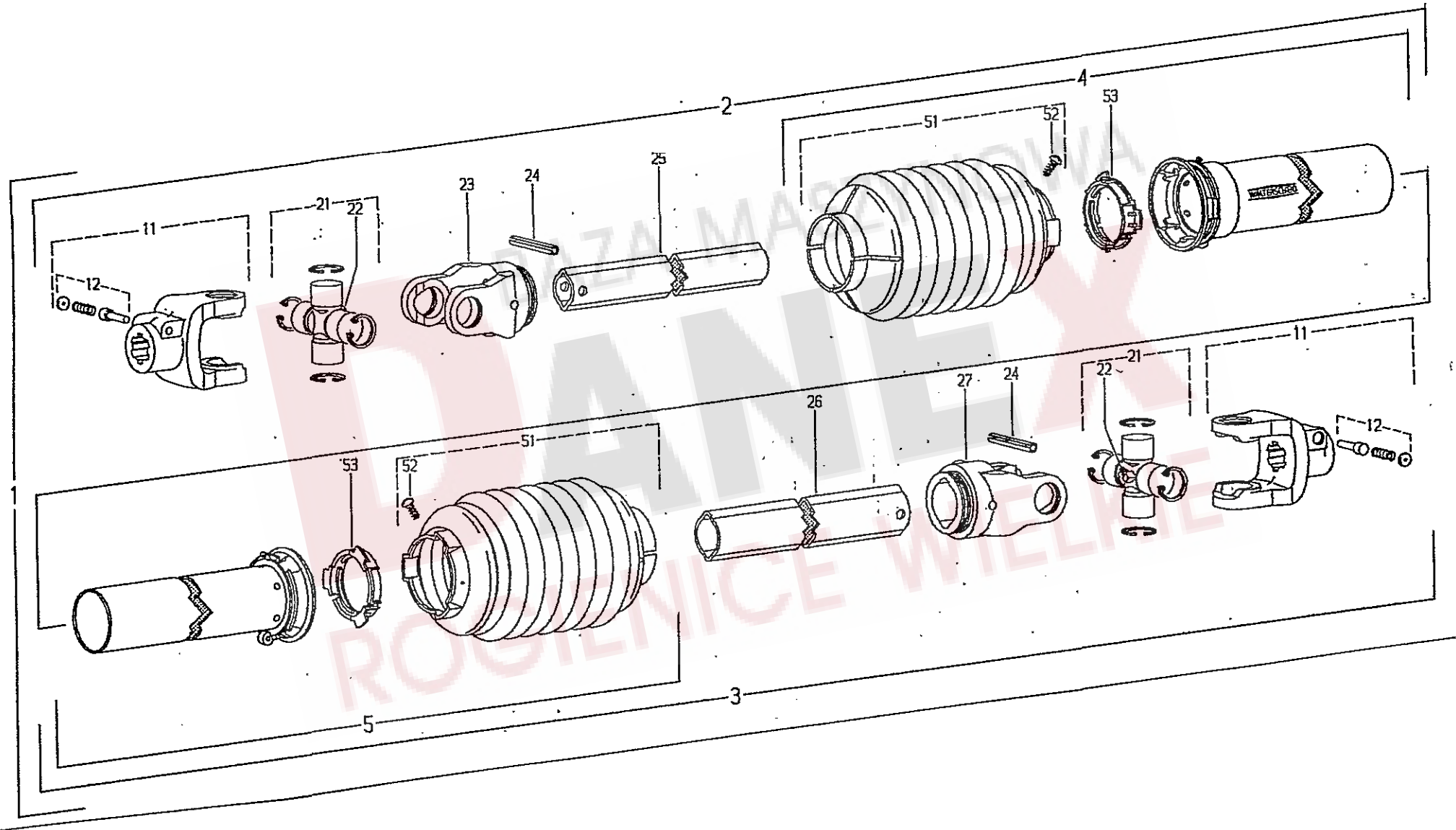


Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	<b>194 821</b>	<b>161 480</b>	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>
			<b>WWZ 2380-SD15-860 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>
			Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison werden..... scheid company..... Walterscheid.		
1	194 821		Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz..... WWZ 2380-SD15-860.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard..... .....	Transmission avec JDH et protecteur
2	108 983		Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte..... mit äußerer Schutzhälfte WWH 2380-SD15-685.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half..... with outer guard half.....	Demi-transmission avec JDH intérieure et demi-protecteur extérieur
3	108 984		Außere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte..... mit innerer Schutzhälfte WWH 2380-SD15-680.....	Outer wide-angle CV PTO drive shaft half..... with inner guard half.....	Demi-transmission avec JDH extérieure et demi-protecteur intérieur
4	183 575		Außere Schutzhälfte SCH15-A550-RP3.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	185 552		Innere Schutzhälfte SCH15-J550-RP3-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	366 838		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2380-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
21	382 701		Kreuzgarnitur, komplett WW 2380.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	164 466		Ronde 23,75x2.....	Plate.....	Rondelle
24	384 517		Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2380.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672		Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
26	366 860		Rillengabel RG 2380-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	346 351		Profilrohr; gehärtet 0vH-540.....	Profile tube; hardened.....	Tube profilé; cimenté
29	108 985		Profilrohr 1-535.....	Profile tube.....	Tube profilé
30	366 861		Rillengabel RG 2380-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	365 715		Schutztrichter SD 15/25-2380.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 717		Gleitring SD 15/25-2380.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	172 750		Schutztrichter; n=RP3.....	Guard cone; n=RP3.....	Cone protecteur; n=RP3
55	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	382 078		Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chainette

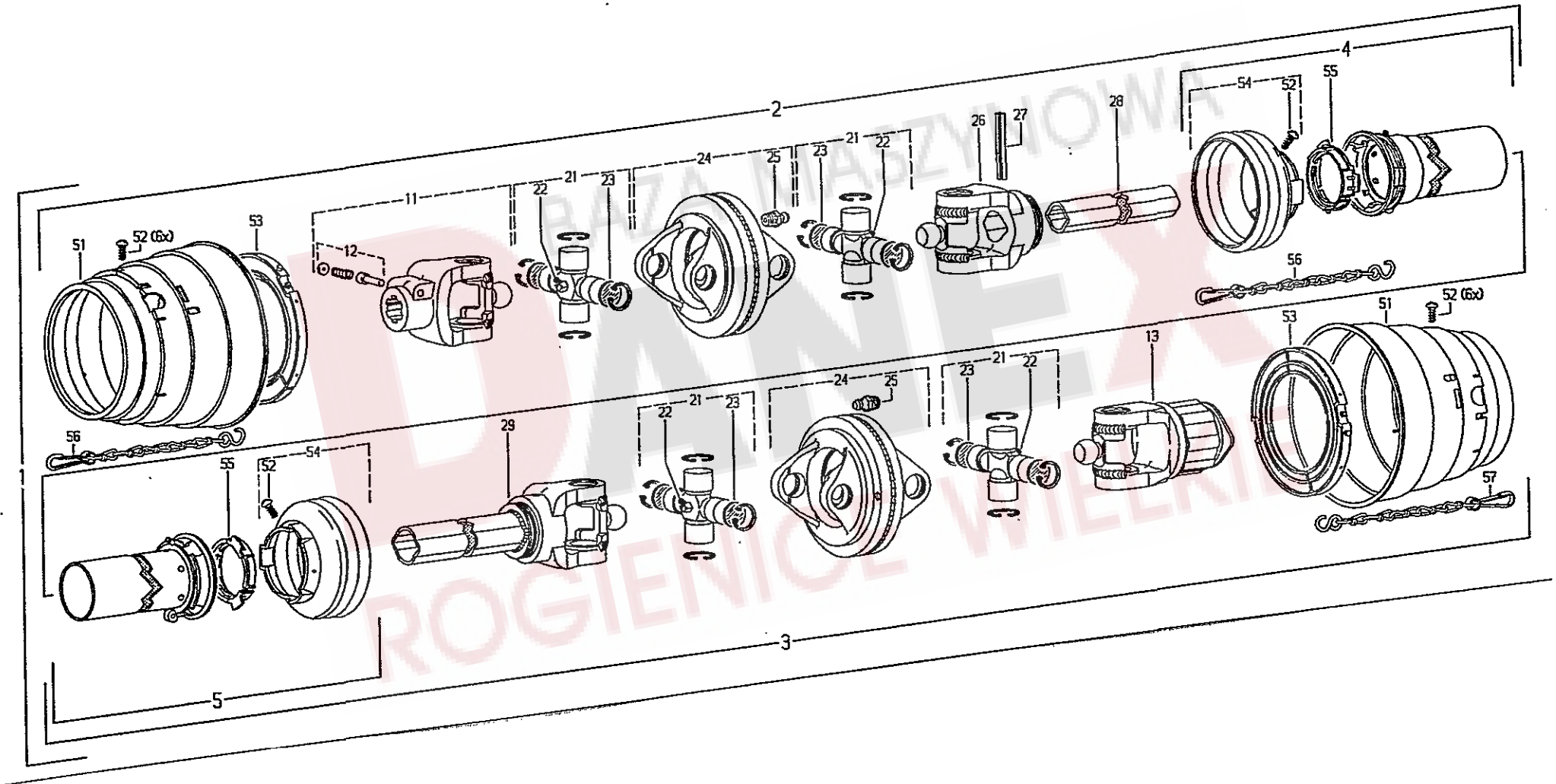




Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.			
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	111 817	161 746	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>
			<b>W 2300-SC15-610 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>
			<p>Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement                  die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison                  werden..... scheid company..... Walterscheid.</p>		
1	111 817		Gelenkwelle mit Schutz W2300-SC15-610.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	111 815		Innere Gelenkwelnhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieure avec
			Schutzhälfte WH 2300-SC15-540.....		demi-protecteur extérieur
3	111 816		Außere Gelenkwelnhälfte mit.....	Outer PTO drive shaft half inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec
			innerer Schutzhälfte WH 2300-SC15-525.....		demi-protecteur intérieur
4	115 088		Außere Schutzhälfte SCH15-A420-85.15.500.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	115 089		Innere Schutzhälfte SCH15-J420-85.15.500.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	041 378		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2300-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
21	044 444		Kreuzgarnitur, komplett .....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmier nipple BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisneur
23	041 315		Rillengabel RG 2300-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	046 761		Profilrohr; 0v 490.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	048 934		Profilrohr 1-475.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	041 318		Rillengabel RG 2300-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	189 103		Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
				x=Wear part	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
				Description of the part	Désignation de la pièce
	<b>111 814</b>	<b>161 747</b>	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>
			<b>W 2200-SC15-1410 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>
<p>Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement                  die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison                  werden..... scheid company..... Walterscheid.</p>					
1	111 814		Gelenkwelle mit Schutz W2200-SC15-1410.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	111 812		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieure avec
			Schutzhälfte WH 2200-SC15-1340.....		demi-protecteur extérieur
3	111 813		Außere Gelenkwellenhälfte mit .....	Outer PTO drive shaft half inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec
			innerer Schutzhälfte WH 2200-SC15-1335.....		demi-protecteur intérieur
4	199 945		Außere Schutzhälfte SCH15-A1240-85.15.500.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	115 087		Innere Schutzhälfte SCH15-J1240-85.15.500.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	041 049		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2200-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
21	044 439		Kreuzgarnitur, komplett .....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	041 065		Rillengabel RG 2200-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	087 879		Profilrohr; 0v 1300.....	Profile tube; hardened.....	Tube profilé; cémenté
26	052 490		Profilrohr 1-1295.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	041 068		Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	198 103		Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement





Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	194 822	161 312	<b>Gelenkwelle.....</b> <b>WWZ 2280-SD15-1120-K32B.....</b> <b>für TS 1601.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b> <b>for TS 1601.....</b>	<b>Transmission</b> <b>pour TS 1601</b>
			Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison werden..... scheid company..... Walterscheid.		
1	194 822		Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz..... WWZ 2280-SD15-1120-K32B.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
2	108 968		Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte..... mit äußerer Schutzhälfte WWH 2280-SD15-996.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half..... with outer guard half.....	Demi-transmission avec JDH intérieure et demi-protecteur extérieur
3	108 987		Außere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte m..... innerer Schutzhälfte WWH2280-SD15-956-K32B.....	Outer wide-angle CV PTO drive shaft half..... with inner guard half.....	Demi-transmission avec JDH extérieure et demi-protecteur intérieur
4	109 831		Außere Schutzhälfte SCH15-A780-RP3-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	180 231		Innere Schutzhälfte SCH15-J1000-RP3-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	366 866		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2280-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	187 438		Sternratsche; drehsinnunabhängig..... K32B-2280-1 3/8" (6) ZV; M=550 Nm.....	Radial pin clutch; independent of..... direction of rotation.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du sens de rotation
21	367 701		Kreuzgarnitur, komplett WW 2280.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	164 467		Ronde 21,95x2.....	Plate.....	Rondelle
24	384 515		Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2280.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672		Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
26	366 885		Rillengabel RG 2280-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	015 378		Profilrohr; beschichtet 0vGA-870.....	Profile tube; coated.....	Tube profilé; couvert
29	109 832		Wellengabel WELG 2280-1G-870.....	Stub fork.....	Fouchette d'arbre
51	365 714		Schutztrichter SD 05/15-2280.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 716		Gleitring SD 05/15-2280.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	172 750		Schutztrichter; n=RP3.....	Guard cone; n=RP3.....	Cone protecteur; n=RP3
55	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	382 261		Haltekette 248.....	Safety chain.....	Chainette
57	382 078		Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chainette

# Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,11	115 972	5,09	122 471	3,05	126 825	9,13	127 883	5,08	161 098	2,06	161 626	4,08
105 186	2,19	115 972	8,05	122 491	2,14	126 859	8,23	127 884	9,22	161 098	3,04	161 628	6,27
105 186	7,19	115 972	9,20	122 543	3,19	126 880	4,06	127 901	8,20	161 121	1,21	161 705	5,07
105 186	9,07	115 973	2,16	122 712	5,20	126 928	2,13	127 902	8,21	161 124	1,09	161 713	7,14
105 421	3,35	115 989	4,02	122 712	7,03	126 929	9,03	127 919	3,08	161 141	3,24	161 727	3,22
105 421	9,38	115 989	9,35	122 805	1,03	127 138	1,14	127 923	4,29	161 142	3,23	161 741	4,19
105 465	6,01	116 030	3,27	123 154	9,34	127 213	3,40	127 948	2,29	161 149	4,25	161 774	2,30
105 483	3,37	116 118	3,14	123 188	2,18	127 215	3,30	130 203	2,15	161 155	2,03	161 783	4,01
106 852	5,05	116 118	4,11	123 310	4,17	127 252	1,02	130 255	1,23	161 159	2,07	161 785	4,05
106 903	3,32	116 118	8,12	123 445	6,02	127 253	1,01	130 265	3,36	161 167	1,26	161 787	9,10
107 386	5,01	116 484	7,11	123 457	5,19	127 267	2,12	130 992	3,29	161 168	1,25	161 788	9,18
107 441	1,28	116 532	9,06	123 457	6,12	127 267	3,02	150 084	7,09	161 170	4,18	161 789	9,37
107 449	7,21	116 607	3,26	123 468	5,18	127 416	5,28	150 146	1,05	161 182	3,11	161 790	3,12
107 454	6,20	116 614	9,17	123 477	5,14	127 435	1,15	150 147	1,04	161 188	4,04	161 794	8,08
107 464	9,28	116 623	9,12	123 486	5,24	127 564	6,13	150 293	1,24	161 190	4,27	161 796	8,07
107 465	1,27	116 629	1,16	123 495	5,29	127 569	8,06	150 530	4,13	161 201	3,39	161 805	8,01
107 465	9,04	116 630	1,12	123 507	6,23	127 570	7,08	150 581	3,28	161 202	3,10	161 806	8,03
107 469	3,20	116 630	2,21	123 595	6,08	127 572	2,08	150 711	2,26	161 205	1,06	161 807	9,07
107 475	6,21	116 630	9,06	123 609	8,09	127 577	3,17	160 017	9,33	161 208	2,09	161 866	8,14
107 483	3,21	116 641	2,11	123 759	8,18	127 580	3,18	160 068	9,32	161 209	2,10	161 867	8,16
108 292	1,20	116 686	7,15	124 053	7,23	127 584	8,15	160 089	6,29	161 215	2,04	497 967	5,11
108 292	2,05	116 699	7,13	124 330	1,19	127 597	4,07	160 093	6,17	161 228	4,14	498 018	6,16
108 292	3,06	116 749	5,31	124 359	3,25	127 607	6,18	160 111	6,31	161 254	4,28		
108 292	4,15	117 245	1,18	124 506	6,05	127 622	8,16	160 120	7,22	161 268	4,09		
108 292	5,10	117 772	4,12	124 517	7,12	127 637	6,24	160 135	6,14	161 289	9,19		
108 292	6,07	117 772	8,11	124 650	5,22	127 638	6,09	160 141	6,06	161 290	9,09		
108 292	7,18	117 825	1,17	124 687	3,41	127 640	6,04	160 214	9,26	161 301	9,24		
108 292	8,17	117 831	2,25	124 702	2,01	127 641	2,27	160 215	5,13	161 307	9,30		
108 319	5,12	117 831	5,32	124 702	4,23	127 641	6,15	160 316	3,31	161 310	2,22		
108 441	3,15	117 999	2,24	124 889	7,16	127 641	7,20	160 356	9,23	161 313	2,23		
108 441	4,10	118 555	2,28	126 137	2,17	127 642	5,25	160 365	5,30	161 322	8,22		
108 441	8,13	118 602	5,03	126 242	5,04	127 643	5,06	160 443	6,11	161 325	9,01		
108 441	9,14	118 604	5,23	126 302	5,22	127 644	5,02	160 500	9,15	161 333	9,05		
108 531	3,34	120 595	4,16	126 320	5,02	127 645	5,02	160 629	5,26	161 343	9,11		
108 531	8,04	121 090	7,07	126 377	4,03	127 646	5,02	160 857	5,17	161 351	8,19		
108 531	9,16	121 091	7,05	126 383	6,28	127 656	6,10	161 018	4,26	161 379	6,30		
108 544	6,26	121 092	7,06	126 383	9,25	127 725	3,38	161 020	6,22	161 382	1,08		
108 589	1,10	121 327	7,01	126 384	5,22	127 775	5,21	161 021	7,17	161 456	3,33		
108 589	2,20	121 360	9,02	126 385	5,22	127 790	9,29	161 026	7,10	161 459	1,29		
108 589	9,08	121 970	9,27	126 417	5,27	127 807	1,19	161 075	6,25	161 500	4,20		
108 671	1,07	121 990	5,33	126 662	7,02	127 808	2,02	161 080	1,30	161 514	3,13		
108 746	3,03	122 103	8,10	126 667	7,04	127 808	4,24	161 088	3,16	161 534	6,19		
109 179	4,22	122 292	8,02	126 771	1,22	127 848	9,31	161 096	3,01	161 543	6,03		
109 180	3,09	122 466	4,21	126 771	9,36	127 860	3,07	161 098	1,13	161 595	9,21		